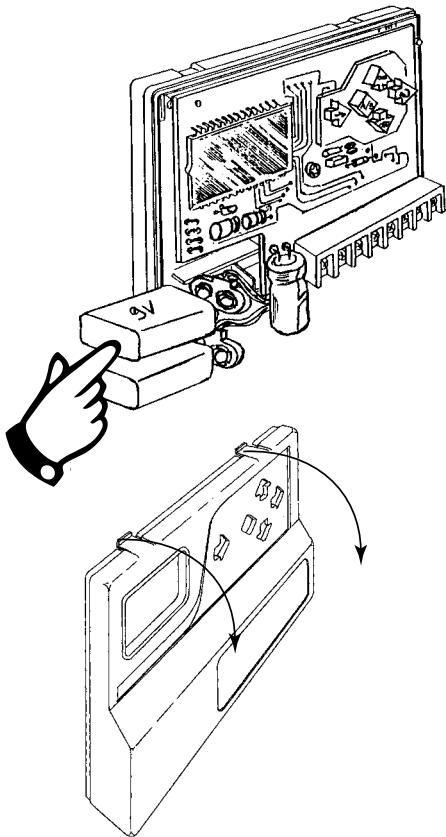


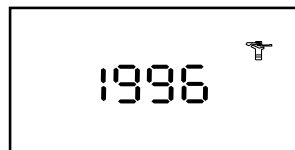
Rain Bird Typenreihe 9V™

GEBRAUCHSANWEISUNG



Start / Programmieren :

Setzen Sie 2 hochwertige 9V Alkalizelln-Batterien (**6AM6/6LR61**) von Duracell, Varta oder gleichwertig ein
Solbald die Batterien eingesetzt sind, erscheint diese Anzeige.



Setzen Sie vorsichtig die Frontplatte wieder auf, ohne die Taste → zu berühren..

Achtung:

Wenn Sie die Taste → aus Versehen gedrückt haben, BEVOR Sie Schritt 1 bis 3 programmiert haben, gehen Sie nach der ANMERKUNG auf der nächsten Seite vor, wie man zum Bildschirm "1996" zurückkommt.

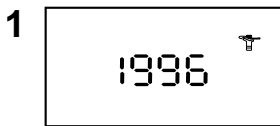
Beachte: Um die Batterie zu schonen, erlischt die Anzeige ohne Bedienung der Tasten nach einer Minute. Sollte dies während der ersten 3 Programmierschritte vorkommen, tun Sie folgendes:



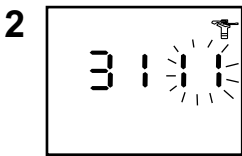
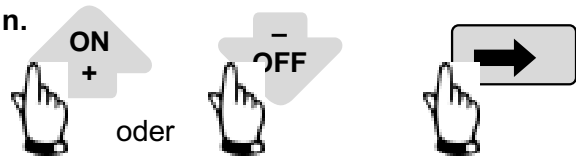
Halten Sie die Taste → gedrückt, bis eine Anzeige erscheint



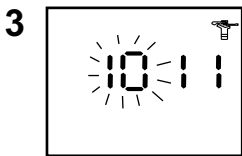
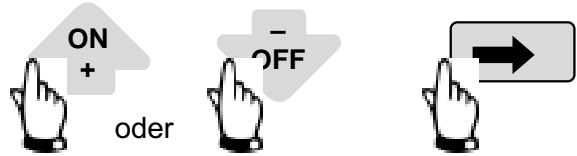
Drücken Sie wiederholt die Taste →, bis diese Anzeige erscheint und halten Sie sie dann 2 bis 3 Sek. gedrückt, um zur Anzeige "1996" zu kommen. Wiederholen Sie Punkt 1 bis 3.



1 Stellen Sie das aktuelle Jahr ein.
Beispiel: 1998

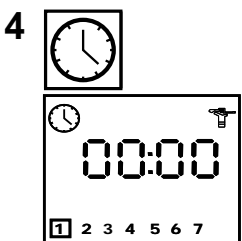


2 Stellen Sie den aktuellen Monat ein.
Beispiel: 11 = November



3 Stellen Sie das heutige Datum ein.
Beispiel: 10. November

Sie sind nun im durchlaufenden Menü. Wenn die Anzeige erlischt, halten Sie die Taste **➔** für 1 Sek. gedrückt und dann drücken Sie sie solange, bis die gewünschte Anzeige erscheint.



4 Einstellen der Uhr
A. Einstellen der aktuellen Tageszeit
Benutzen Sie die Tasten **+/ON** und **-/OFF**. Mit **+/ON** gehen Sie vorwärts, mit **-/OFF** gehen Sie rückwärts. Durch Drücken dieser beiden Tasten für mehr als 2 Sekunden geht die Zeit schnell vor oder zurück.

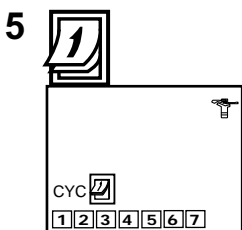


B. Einstellen des aktuellen Tages

Durch Drücken der Taste **↻** erscheint um die Wochentage 1 bis 7 ein Rahmen (1 = Montag). Setzen Sie den Rahmen um den aktuellen Wochentag = heute.

Beispiel: Heute ist Mittwoch, der Rahmen muß um die "3" sein.

Drücken Sie die Taste **➔**, um zur nächsten Anzeige zu kommen.



5 Einstellung der Berechnungstage

Lesen Sie das Folgende sorgfältig durch, bevor Sie mit dem Programmieren fortfahren.

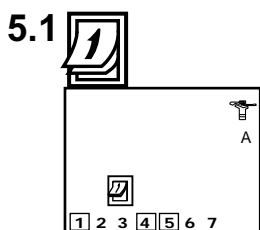
Sie haben die Auswahl zwischen einem 7-Tage Zyklus mit verschiedenen Berechnungstagen für Programm **A** und **B**,

5.1 - oder Berechnung jeden geraden Tag (**A** und **B**),

5.2 - oder Berechnung jeden ungeraden Tag (**A** und **B**) mit oder ohne Berechnung am 31.,

5.3 - oder variabel, d.h. Berechnungstage nach Ihren Wünschen mit verschiedenen Berechnungstagen für Programm **A** und **B**.

Entscheiden Sie sich für einen dieser Zyklen und programmieren wie folgt.



5.1 Einstellung der Berechnungstage für jedes Programm (7-Tage Zyklus)

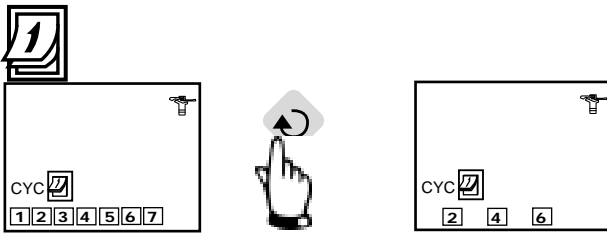
Drücken Sie die Taste **➔** und die Anzeige "CYC" erscheint. Wählen Sie das gewünschte Programm mit der Taste **A/B**. Mit der Taste **↻** gehen Sie durch die Wochentage 1 bis 7 (1 = Montag). Mit den Tasten **+/ON** und **-/OFF** bestätigen oder löschen Sie Ihre Wahl; die mit der **-/OFF** Taste gelöschten Tage sind nicht mehr umrahmt.

Wenn Sie einen Tag bestätigen wollen, gehen Sie mit dem Cursor auf den Tag und drücken **+/ON**. Gehen Sie genau so für das zweite Programm vor, das Sie vorher mit der **A/B** Taste gewählt haben.

In diesem Beispiel sind Montag, Donnerstag und Freitag Berechnungstage für Programm A.

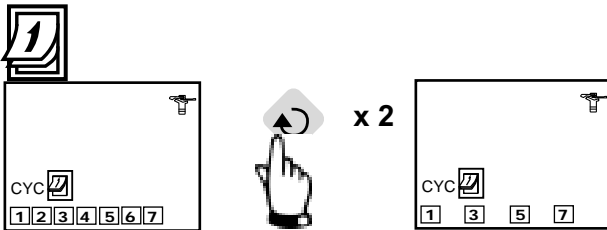
Drücken Sie die Taste **➔**, um zu **Punkt 6** zu kommen.

5.2 Berechnung jeden geraden Tag



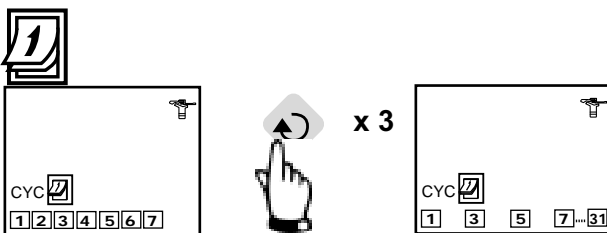
Drücken Sie die Taste \rightarrow 2 x, um zu **Punkt 6** zu kommen.

5.3 Berechnung jeden ungeraden Tag außer dem 31.



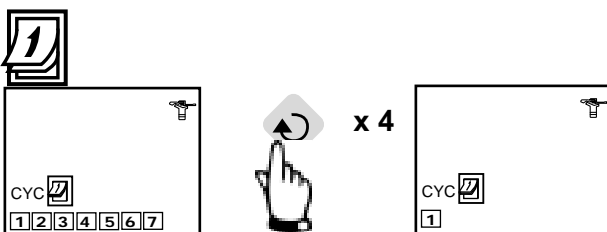
Drücken Sie die Taste \rightarrow 2 x, um zu **Punkt 6** zu kommen.

5.4 Berechnung jeden ungeraden Tag einschließlich dem 31.



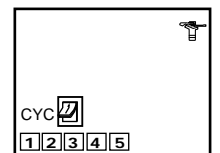
Drücken Sie die Taste \rightarrow 2 x, um zu **Punkt 6** zu kommen.

5.5 Variabler Zyklus

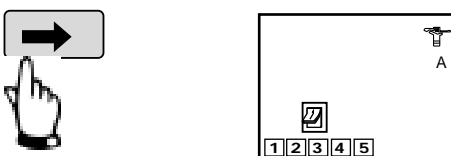


Sie können nun einen variablen Zyklus auswählen: 6 Tage, 5 Tage, usw.

Beispiel: um einen 5-Tage Zyklus einzustellen, drücken Sie die Taste \leftarrow 4 x, um zu dieser Anzeige zu kommen.



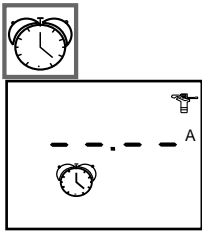
Einstellen der Startzeiten :





Drücken Sie die taste \leftarrow , dann **ON** oder **OFF**, um die Berechnungstage für programm **A** zu wählen. Drücken Sie die taste **A/B** und wiederholen den Vorgang für programm **B**, wenn gewünscht.

Durch Drücken der Taste \rightarrow kommen Sie zu **Schritt 6**

6 Einstellen der Startzeiten




Sie können einen Beregnungszyklus bis zu 8 mal pro Tag starten, wenn Sie mehrere kurze Bewässerungen ausführen möchten. Die Stationen desselben Programms führen jeden Start nacheinander für die in **Schritt 7** programmierte Beregnungsdauer aus. Wählen Sie das gewünschte Programm mit der Taste **A/B** und stellen die erste Startzeit in Stunden und Minuten mit den Tasten **+ / ON** und **- / OFF** ein.

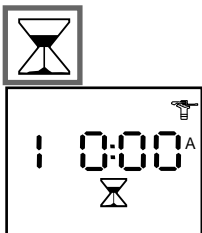
Dann drücken Sie die Taste , um zur nächsten Startzeit zu kommen. Gehen Sie, wie oben beschrieben, vor. Drücken Sie die Taste  zum Speichern und um zur nächsten Funktion zu kommen.


BEACHTEN: Sie müssen nicht unbedingt alle 8 Startzeiten einstellen.

Das Steuergerät **9V** führt die Starts in chronologischer Reihenfolge von 00:00 bis 23.59 Uhr aus.

Um eine Startzeit zu löschen, gehen Sie mit der Taste  durch alle Startzeiten bis Sie auf die kommen, die Sie löschen möchten. Dann halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

7 Einstellung der Beregnungsdauer für jede Station.

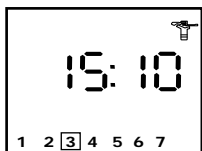





Jede Station muß einem Programm zugeordnet sein, führen Sie dies mit der Taste **A/B** aus. Mit der Taste  kommen Sie zur nächsten Station.

Die Einstellung der Beregnungsdauer für eine Station von 1 Min. bis zu 4 Std. in Schritten von 1 Min. erfolgt mit den Tasten **+ / ON** und **- / OFF**. Auf der Anzeige sehen Sie die Stations-Beregnungsdauer in Stunden und Minuten.

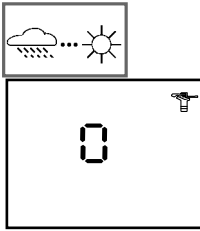
BEACHTEN: Im Fall von Überschneidungen, d.h., wenn der erste Beregnungsvorgang noch nicht beendet ist und der zweite starten sollte, beendet das Steuergerät den ersten und startet dann den gespeicherten zweiten.



8 Status-Anzeige des Steuergerätes (aktuelle Tageszeit, System Ein/Aus usw. Siehe Punkt 9 - 13.)



Das Programmieren für die automatische Beregnung ist nun beendet. In Zukunft erscheint folgende Anzeige, wenn Sie die Taste  das erste Mal drücken. Dann gehen Sie mit der Taste  weiter in die gewünschten Funktionen .

9 Regenunterbrechung.



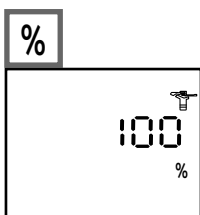
Bei Regenwetter können Sie mit der Beregnung für 1 bis 9 Tage aussetzen. Die Einstellung erfolgt mit den Tasten **+ / ON** und **- / OFF**. Die Symbole  und  erscheinen auf jeder Anzeige.

Das Steuergerät zählt die verbeibenden Tage ab, bis die Beregnung automatisch wieder einsetzt.

BEACHTTE: Um die Regenunterbrechung vorzeitig zu beenden, gehen Sie zu der entsprechenden Anzeige und setzen die Tage auf 0.

Während einer Regenunterbrechung kann die Beregnung nicht manuell gestartet werden.


10 Wasserbudget





Das Steuergerät verfügt über die Funktion "**Wasserbudget**", mit der die Beregnungsdauer für beide Programme von 0 bis 200 % variiert werden kann, ohne die Beregnungsdauer jeder Station neu einzustellen. Die Einstellung von 100 % heißt, daß alle Stationen die programmierte Beregnungsdauer ausführen.

Mit der Funktion Wasserbudget kann in kalten Monaten die programmierte Beregnungsdauer verkürzt oder im Sommer bei besonders heißem Wetter erhöht werden.

Die Einstellung erfolgt mit den Tasten **+ / ON** und **- / OFF** in Schritten von 10 %.

Beispiel: Die Zahl "80" auf der Anzeige bedeutet, daß alle Stationen eines Programms 20 % weniger beregnen. Bei einer Programmierung von 10 Min. Dauer z.B. sind es nun 8 Min. Die verkürzte oder erhöhte Dauer erscheint NICHT auf der Anzeige .


Auf der Anzeige  sehen Sie das Funktionssymbol % als Hinweis, daß ein Wasserbudget eingestellt ist. Denken Sie daran, daß der eingestellte Prozentsatz für alle Stationen in beiden Programmen gilt. Um die Beregnung wieder auf 100 % zu setzen, rufen Sie die Funktion Wasserbudget  auf und stellen sie auf 100 % ein.

11 Manueller Start einer Station



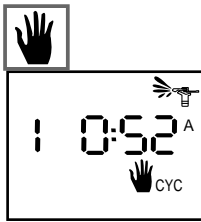
Die Stationsnummer wird oben links angezeigt (im Beispiel Station 2).

Mit der Taste  kommen Sie zu den nächsten Stationen. Wenn Sie z. B.

Station 2 manuell starten möchten, drücken Sie die Taste , bis die 2 auf der Anzeige erscheint. Dann drücken Sie die Taste **+ / ON**. Ein Regner mit blinkendem Wasserstrahl auf der Anzeige zeigt an, daß eine Beregnung stattfindet. Die programmierte Beregnungsdauer (z. B. 12 Min.) erscheint auf der Anzeige und wird minutenweise abgezählt. Wenn Sie die Beregnung vorzeitig beenden möchten, drücken Sie die Taste **- / OFF**. Der blinkende Wasserstrahl ist weg.

BEACHTTE: Die Funktion Wasserbudget kann bei manuellem Start einer Station nicht angewendet werden.

12 Manueller Start eines Zyklus

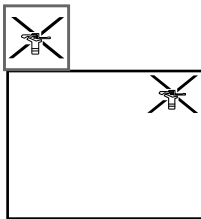


Ein Zyklus besteht aus der Beregnung aller Stationen desselben Programms nacheinander. Wählen Sie mit der Taste **A/B** das gewünschte Programm. Um den Zyklus zu starten, drücken Sie die Taste **+ / ON** und auf der Anzeige erscheint der blinkende Wasserstrahl. Die erste Stationsnummer des gewählten Programms wird angezeigt und die Beregnungsdauer dieser Station abgezählt. Danach kommen die nächsten Stationen nacheinander. Wenn ein Wasserbudget eingestellt ist, erscheint das Symbol % neben **A** oder **B**. Die erhöhte oder verkürzte Beregnungsdauer wird ebenfalls angezeigt. Um die Beregnung vorzeitig zu beenden, drücken Sie die Taste **- / OFF**.

Die Anzeige kehrt zur aktuellen Tageszeit zurück.

BEACHTEN: Wenn das Steuergerät im Modus **OFF = AUS** ist (ein nicht blinkendes Kreuz über dem Regner, findet keine manuelle oder automatische Beregnung statt. Siehe nächsten Punkt.

13 System Ein/Aus



Die werkseitig eingestellte Funktion ist **ON** (Ein) und die Beregnung wird der Programmierung entsprechend ausgeführt. Sie können jedoch, z. B. bei Regenwetter, die gesamte Beregnung verhindern, ohne das Programm zu ändern. Gehen Sie mit der Taste **➔** auf die Anzeige mit dem blinkenden Kreuz über dem Regner. Um die Beregnung zu untersagen, drücken Sie die Taste **- / OFF**. Das Kreuz blinkt nun nicht mehr. Wenn Sie durch das Menü mit der Taste **➔** gehen, sehen Sie, daß das nicht blinkende Kreuz auf allen Anzeigen, außer einer, bleibt.

Es findet keine Beregnung statt, weder automatisch, noch manuell. Um die Beregnung von neuem zu gestatten, drücken Sie die Taste **➔**, bis die Anzeige mit dem blinkenden Kreuz (siehe Beispiel) erscheint.

Nun drücken Sie die Taste **+ / ON** und das Kreuz ist weg.

ACHTUNG:



Dieses Symbol bedeutet, daß Sie neue Batterien einsetzen müssen. Verwenden Sie nur hochwertige Marken, wie z. B. Duracell, Varta oder gleichwertig.

KONFORMITÄTS-ZERTIFIKAT GEMÄSS DER EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN

Hiermit erkläre ich, daß das Gerät 9V, ein Beregnungs-Steuergerät, den europäischen Richtlinien 89/336/CEE und 93/31/CEE bezüglich der elektromagnetischen Kompatibilität entspricht. Das Gerät 9V ist batteriebetrieben.

Aix en Provence, 10/10/97
General Manager
RAIN BIRD EUROPE